

непропорционально тяжелого бремени, лежащего на женщинах, живущих в условиях нищеты, и поиск и осуществление ориентированных на развитие долговременных решений, учитывающих гендерные аспекты проблем внешнего долга и обслуживания задолженности развивающихся стран, включая наименее развитые страны;

6. *настоятельно призывает* все государства-члены принимать меры на национальном и международном уровнях для содействия эффективной мобилизации ресурсов в интересах полного осуществления рекомендаций, содержащихся в коммюнике министров 1999 года и в итоговых документах двадцать третьей и двадцать четвертой специальных сессий Генеральной Ассамблеи, и настоятельно призывает страны-доноры стремиться как можно скорее достичь пока еще не выполненного международно согласованного целевого показателя в размере 0,7 процента от их валового национального продукта для оказания общей официальной помощи в целях развития и в этой связи приветствует усилия тех доноров, которые достигли этого показателя и превысили его;

7. *настоятельно призывает* все страны, которые еще не ратифицировали Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин⁸⁷ или не присоединились к ней, сделать это как можно скорее и обращается с призывом ко всем государствам-участникам выполнить их обязательства по Конвенции; предлагает всем государствам содействовать всеобщей ратификации и осуществлению Конвенции Международной организации труда о запрещении наихудших форм детского труда и о принятии немедленных мер по их ликвидации и рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей⁸⁸ или о присоединении к ней;

8. *предлагает* государствам-участникам Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин рассмотреть вопрос о подписании и ратификации Факультативного протокола к ней⁸⁹ или о присоединении к нему;

9. *призывает* правительства, международные организации и гражданское общество, включая неправительственные организации, особенно женские организации, средства массовой информации и частный сектор продолжать взаимодействие и устанавливать партнерские отношения на национальном и международном уровнях в целях содействия искоренению нищеты и расширению возможностей женщин.

45-е пленарное заседание
28 июля 2000 года

2000/27

Основные показатели комплексного и скоординированного осуществления решений крупных конференций и встреч на

⁸⁷ Резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁸⁸ Резолюция 45/158 Генеральной Ассамблеи, приложение.

⁸⁹ Резолюция 54/4 Генеральной Ассамблеи, приложение.

высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними на всех уровнях

Экономический и Социальный Совет,

ссылаясь на свое решение 1998/290 от 31 июля 1998 года об основных показателях для комплексного и скоординированного осуществления решений и последующей деятельности в связи с крупными конференциями и встречами на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и на раздел II своей резолюции 1999/55 от 30 июля 1999 года о комплексном и скоординированном осуществлении решений проведенных Организацией Объединенных Наций крупных конференций и встреч на высшем уровне и последующей деятельности в связи с ними,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о работе над основными показателями комплексного и скоординированного осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними на всех уровнях⁹⁰;

2. *вновь подтверждает* важную роль, которую призваны играть функциональные комиссии в комплексной и скоординированной последующей деятельности в связи с крупными конференциями и встречами на высшем уровне Организации Объединенных Наций и оценке хода выполнения их решений;

3. *вновь подтверждает также* рекомендации, изложенные в разделе II его резолюции 1999/55, и важность национальных усилий по наращиванию статистического потенциала во всех странах, в том числе посредством профессиональной подготовки статистиков, и оказания в этой связи эффективного международного содействия развивающимся странам;

4. *настоятельно призывает* страны, фонды и программы Организации Объединенных Наций, Секретариат, двусторонние финансирующие учреждения, бреттон-вудские учреждения и региональные финансирующие учреждения к тесному взаимодействию в выполнении этих рекомендаций и к мобилизации требуемых ресурсов и координации своих усилий по содействию укреплению национального статистического потенциала в развивающихся странах, в особенности в наименее развитых странах;

5. *подчеркивает*, что показатели, используемые Секретариатом в контексте комплексного и скоординированного осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними, должны разрабатываться при всестороннем участии всех стран и утверждаться соответствующими межправительственными органами;

6. *призывает* фонды и программы Организации Объединенных Наций, функциональные и региональные комиссии и специализированные учреждения продолжать рассматривать весь комплекс показателей, используемых в их докладах и информационных сетях при всестороннем участии и национальной

⁹⁰ E/2000/60.

ответственности государств-членов в целях избежания дублирования, а также обеспечения транспарентности, последовательности и достоверности этих показателей;

7. *просит* исполнительные советы фондов и программ Организации Объединенных Наций при содействии Статистического отдела Секретариата безотлагательно рассмотреть систему показателей, используемых в рамках общего анализа по стране, и представить доклад по этому вопросу Совету на его основной сессии 2001 года;

8. *предлагает* Статистической комиссии выполнять функции межправительственного координационного центра по обзору показателей, используемых системой Организации Объединенных Наций для комплексного и скоординированного осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними на всех уровнях, и методик, применяемых при их разработке, в том числе в контексте подготовки общего анализа по стране, и вынести рекомендации в целях облегчения последующего рассмотрения этих вопросов Советом;

9. *вновь предлагает* Статистической комиссии при содействии Статистического отдела и в тесном сотрудничестве с другими соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций, включая Административный комитет по координации и, при необходимости, другие соответствующие международные организации, в целях облегчения последующего рассмотрения Советом провести обзор проделанной работы по согласованию и оптимизации основных показателей в контексте последующей деятельности в связи с конференциями и встречами на высшем уровне Организации Объединенных Наций при всестороннем учете решений, принятых другими функциональными и региональными комиссиями, и в ходе этого процесса определить ограниченный круг общих показателей из числа показателей, которые в настоящее время приняты и широко используются государствами — членами Организации Объединенных Наций, с тем чтобы облегчить лежащее на государствах-членах бремя представления данных, в свете уже проделанной на сегодняшний день работы в этой области;

10. *подчеркивает* необходимость продолжения разработки показателей средств осуществления для оценки прогресса в достижении целей конференций по формированию благоприятных условий для развития;

11. *настоятельно призывает* Секретариат, и в частности Статистический отдел, при содействии Подкомитета по статистической деятельности Административного комитета по координации активизировать работу по содействию налаживанию связей между национальными и международными учреждениями в области статистики и в разработке и применении показателей, согласованных соответствующими межправительственными органами, касающихся последующей деятельности по итогам конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций, при выполнении им функций координационного центра системы Организации Объединенных Наций в этом отношении, а также содействовать обмену соответствующей информацией и метаданными между системой Организации Объединенных Наций и государствами-членами;

12. *просит* Генерального секретаря подготовить доклад о ходе осуществления положений раздела II резолюции 1999/55 и настоящей резолюции для рассмотрения Советом на его основной сессии 2002 года.

*45-е пленарное заседание
28 июля 2000 года*